

HAMURA NEWS APRIL 1, 2009

Published by: *Hamura City*

Edited by: *Koho-Kocho-Ka* (Publish Information and Public Opinion)

5-2-1 *Midorigaoka*, *Hamura City*, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

URL=<http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail: s102000@city.hamura.tokyo.jp

PROFITABLE HAMURA NIGIWAI SHOPPING TICKETS!!

Please make the best use of *Hamura Nigiwai* shopping tickets!! These tickets were issued in order to make the economy in *Hamura* active. So we will give you profitable information for shopping.

☎ School Uniforms & Other School Clothes → If you buy school uniforms & other school clothes over ¥20,000 at the following shops by Apr.30th (Thu), you will be given a pair of white socks for school.
Member Shops/ *Shimoda Inc.* (<有>総合衣料しもだ ☎554-2039), *Fashion House Shibata* (ファッションハウス シバタ ☎554-2213), *Sogo Iryo Motohashi* (総合衣料もとはし ☎554-2190).

☎ Fire Alarms for Houses → You can get fire alarms cheaper up to Aug.31st (Mon) using *Nigiwai* shopping tickets.

Member Shops/ *Seisho Inc.* (<株>セイショウ ☎554-6211), *Takishima Shoten Inc.* (<株>滝島商店 ☎554-2239)

※ Also other profitable services & special favors for this ticket will be offered by member shops. Please check leaflets or the website of *Hamura City Chamber of Commerce*.

Detail/ *Sangyo Kasseika Suishinshitsu Shokogyo Shinko gakari*

COMMUNITY BUS HAMURAN ⇒ RUNNING SERVICE CHANGES

◆ Saturdays & Sundays during Tulip Festival: You can not use bus stops, *Ippoin* (一峰院)& *Ikoinosato* (いこいの里) . The temporary bus stop will be set up at free Shuttle Bus stop (close to the venue). Please use that bus stop. ◆ During the 6th *Kaze no Owara*: There will be Traffic Regulation on the street in front of *Yutorogi*, Apr. 4th (Sat) 4:30pm~7:30pm (Bus Stop *Toshokan* is not available)

THE 32ND AOZORAICHI, FLEA MARKET

MAY, 16TH (SAT) 9:00AM~NOON AT FUJIMI KOEN C GROUND

☂ If it rains or the grounds is not in a good condition, it'll be cancelled.

Vendors: Wanted !!

Eligible/ Individuals or groups living in *Hamura* city who are senior high school students and over. (senior high school students are required their guardian's consent.) ※ You can't join for business. Capacity/ 100 blocks (on a first-come first-served basis) Fee for Entry/ ¥800 Application/ Please come to *Shohi Seikatsu Center* directly on Apr. 19th (Sun) 9:00am~noon.

WANTED: HAMUSUPO (HAMURA GENERAL SPORTS CLUB) MEMBERS!!

This sports club aims at "anybody does physical exercises, make friends and a good town".

Now we are accepting a member registration. Everybody is OK!!

Dues a Year/ Regular Members→¥6000 Family Members→¥12,000 Gold Members→¥20,000

Application/ Every Tuesday 1:00pm~3:00pm, every Thursday & Saturday 10:00am~noon,

at *Hamusupo Renraku* office Please register with dues after you fill out a registration form.

More Information/ *Hamura Renraku* office(☎519-5712)

Fax/ 519-5713 ☒hamura-s.c@royal.ocn.ne.jp

MUNICIPAL TAX PAYMENT AT CONVENIENCE STORES

From April, you can pay municipal tax and so on at convenience stores.

Municipal Tax, Real Estate Tax, Light Vehicle Tax, National Insurance Tax,

Elderly Care Insurance Tax, Fee for Nursery Care etc.

Stores/ Seven Eleven, Family Mart, Lawson, Mini Stop, am/pm etc.

Detail/ *Kaikei ka kaikei gakari*

CHILD SUPPORT ALLOWANCE

Child support allowance (Dec. ~ Mar.) will be paid in Apr.13th (Mon) into your designated account.

Please check that you surely accepted the allowance. Detail/ *Kosodate Shienka Shien gakari*

TEMPORARY·HOLIDAYS & AFTER-ILLNESS CHILDCARE♦FAMILY SUPPORT CENTER PROJECT

You can take childcare services at nursery schools in *Hamura* in the following cases.

Temporary Childcare In case that you need the service temporarily or in an emergency such as your health, short-time job, a sudden illness and so on.

Childcare on Sundays In case that you need the service on Sundays or holidays except for the year-end & New Year's holiday because of your job.

After-Illness Childcare In case that your child needs after-illness childcare.

Eligible/ Preschoolers in *Hamura* Fee/ Charged by your child's age or hours.

※ Please ask the nursery school that are in charge of childcare.

Contact/ *Hoiku-ka Hoiku gakari*

Family Support Center Project

This organization is consist of both members who need supports for children and offer them.

If you register as a member, you can use this service at many cases.

Eligible/ 6 month-old children ~ the 3rd graders in elementary schools

Contact/ *Hamura City Family Support Center (Hamura Shi Shakai Fukushi Kyogikai)*☎554-0304)

WANTED: PART-TIME WORKER: FROM SCHOOL LUNCH CENTER

Number/ A few persons Work Time/ May. 1st (Fri) ~ Monday ~ Friday (except for holidays)

1:00pm ~ 4:00pm Content/ Washing plates & other works Fee/ ¥860 per hour

Application & Contact/ Please come to *Hamura Mizuho Chiku Gakko Kyusyoku Center Kyusyokuka Syokuin gakari* after you fill out a resume available at stores.

FURNITURE FALLING PREVENTION INSTRUMENTS

Hamura City will provide the citizens with instruments that prevent furniture in your house from falling for free in order to hold damage minimum at an earthquake (such as *Tsupparibo* or a film on a glass preventing to scatter). We also install them for elderly families.

Application & Detail/ Please come to *Seikatsu Anzenka Bosai gakari*

AIDS FOR AN EARTHQUAKE-RESISTANT CHECK & REPAIR OF WOODEN HOUSES

Hamura City will aid a part of expense for an earthquake-resistant check & repair of wooden houses in order to promote to make the city stronger in disasters. Eligible/ Houses built before May. 31st 1981 Grant/ 50% of expense Contact in detail/ *Kenchikuka kenchiku gakari*

SUPPORT FOR MOTHERS IN FATHERLESS FAMILIES

●In case that a mother in a fatherless family in Hamura takes a training course to get a job. (20% of tuition fee) Course/ Medical Office Work, Home Helper, Chef, Tax Accountant….

●In case that a mother in a fatherless family in Hamura gets a license to have a better job. Course/ Nurse, Childcare Nurse, Care Worker….

Eligible/ A mother who supports children below 20 years of age and accept child support allowance or have the annual income equal to it. ※ Please contact about details.

Application & Contact/ Please come to *Kosodate Shienka Shiengakari*

SUBSIDY FOR INSTALLATION OF ENVIRONMENTAL PROTECTION TYPE APPLIANCES

Hamura City will subsidy to people who install environmental protection type appliances for houses. Why don't you reduce carbon dioxide emissions that cause global warming and protect the earth? Eligible Appliances/ Hot-Water Supply Appliances → *Ecocute* (¥40,000), *Ecowill* (¥40,000), *Ecojose* (¥20,000) Application Period/ within 60 days after the installation of eligible appliances or your purchasing of a house installed them. ※ An application form is available at *Kankyo Hozenka Kankyo Hozen gakari*. Or please download on the website.

Application & Contact/ *Kankyo Hozenka Kankyo Hozen gakari*

PERIODIC RABIES SHOT

Dog registration to the city and a rabies shot are a dog owner's legal obligation.

Fee/ ¥3,550 (In case that you registered your dog) ※ Please bring “ 狂犬病予防注射済票交付申請書 ” (a blue sheet) that Hamura City already sent in May. Also bring the question sheet that Hamura City sent beforehand after filling out it.

DATE	PLACE	TIME	DATE	PLACE	TIME
Apr. 16 th (Thu)	Azuma Kaikan	9:50am~10:25am	Apr. 17 th (Fri)	Mitsuya Kaikan	9:50am~10:35am
	Chuokan	10:40am~11:05am		Shinmeidai Kaikan	10:50am~11:15am

	Mihara Kaikan	11:20am~noon		Kawasaki Kaikan	11:30am~noon
	Seibu Chiiki Bichiku Soko	1:10pm~1:35pm		Midorigaoka Daini Kaikan	1:10pm~1:35pm
	Sakae Kaikan	1:50pm~2:45pm		Hamura City Hall	1:55pm~2:50pm

Contact about details to *Kankyo Hozenka Kankyo Hozen gakari*

PC Seminar (April ~ May)

Place/ *Sangyo Fukushi Center* Capacity/ 10 people each course (on a first-come first-served basis) Application/ Please come to *Sangyo Fukushi Center* directly with the tuition fee & textbook charge. ©Companies in *Hamura* → Apr. 7th (Tue) 9:00am ~ ©People living or working in *Hamura* → Apr. 8th (Wed) 9:00am ~ Detail/ *Sangyo Fukushi Center* (☎579-6425)
 ※ Windows XP and Office2003 will be used. ※ The certification exams for the Microsoft Office are carried out every week. Please check the website. ※ This seminar will be held in Japanese.

COURSE	DATE & TIME	FEE	TEXTBOOK
WORD BEGINNERS (2 or 3 days)	Apr. 11 th (Sat), 12 th (SUN) 1:00pm~4:00pm	¥3,000	¥2,100
	Apr. 14 th (Tue)~16 th (Thu) 10:00am~noon		
	May. 5 th (Tue), 6 th (Wed) 1:00pm~4:00pm		
WORD PRACTICAL (2 days)	May. 23 rd (Sat), 24 th (Sun) 1:00pm~4:00pm	¥3,000	¥2,100
EXCEL BEGINNERS (2 or 3 days)	Apr. 21 st (Tue)~23 rd (Thu) 10:00am~noon	¥3,000	¥2,100
	Apr. 25 th (Sat), 26 th (Sun) 1:00pm~4:00pm		
	May.12 th (Tue), 13 th (Wed) 1:00pm~4:00pm		
EXCEL PRACTICAL(2 days)	May. 30 th (Sat), 31 st (Sun) 1:00pm~4:00pm	¥3,000	¥2,100
DIGITAL CAMERA EDITTING (1 day)	Apr. 18 th (Sat)1:00pm~5:00pm	¥2,000	¥1,764
HOMEPAGE BUILDER 12	May. 9 th (Sat), 10 th (Sun)1:00pm~5:00pm	¥5,000	¥2,100

Yutorogi

Yutorogi is closed on Mondays. (When a Monday falls upon a national holiday, it's open.)

Open Hour/ 9:00pm ~ 5:00pm

1-11-5 *Midorigaoka*, *Hamura City*, Tokyo 〒205-0003 ☎570-0707 Fax: 570-6422

✉s706000@city.hamura.tokyo.jp http://www.hamura-tokyo.jp/

<A PICTURE BOOK ARTIST "ITO HIROSHI" : ORIGINAL PICTURES SHOW>

Please enjoy beautiful original pictures different from his picture books!

Content/ "*Rurarusan no Jitensya*", "*Osaru no Manekko*"

Date & Time/ Apr. 15th (Wed) ~26th (Sun) 10:00am~5:00pm (~4:00pm on the last day)

Place/ *Tenjishitsu* Fee/ Free ※ Come to the venue directly, please.

<ITO HIROSHI: CHILDREN'S LITERATURE LECTURE>

~TO GROW, READ, MAKE A PICTURE BOOK~

Ito Hiroshi is a well-known picture book artist. In front of his original pictures, we can listen to his lecture about a picture book.

Date & Time/ Apr. 18th (Sat) Reading by Volunteers/ 1:30pm~

Lecture/ 2:00pm~4:00pm (No Admission to Preschoolers) Place/ *Tenjishitsu* on the 1st floor of

Yutorogi Child Care Service/ Please call or come to City Library directly between Apr.1st (Wed)

10:00am~12th (Sun) 5:00pm. Eligible/ 18 month-year-old children ~ preschoolers whose

parents live or work in *Hamura*. (Capacity/ 10 children...on a first-come first-served basis) Fee/

¥50 (Snack Charge)

Detail/ *Yutorogi* (☎570-0707), City Library (☎554-2280)

<MOTHERS CLASS 1: "HERBS" ~FOR RELAXATION>

Let's learn about the kinds of herbs and what kind of effects they have! Have a little relaxing time in your busy days as mother.

Date & Time/ Jun. 24th (Wed) 9:30am ~11:30am Place/ *Sosakushitsu* 1

Eligible/ Mothers having children Capacity/ 25 people on a first-come first-served basis)

Fee/ ¥500 Child Care Service/ ¥500 (including snack charge) Application/ Please call or come to *Yutorogi* directly between Apr. 2nd (Thu) 9:00am~Jun.10th (Wed) 5:00pm.

HOKEN CENTER

<MEDICAL CHECKUP for STOMACH & LUNG CANCER>

Date & Time/ ① Apr. 26th (Sun) 7:30am~ ② May. 9th (Sat) 7:30am~ Place/ *Hoken* Center

Eligible/ Citizens who are 40 years old and over Capacity/ 100 people (each dates)

Fee/ Free Contents/ Checkup for stomach & lung cancer ※ Exam of sputum for people having bloody phlegm or smokers. Application/ Call or come to *Hoken* Center directly from Apr. 2nd (Thu) 8:30am.

<MEDICAL CHECKUP for PREGNANT WOMEN>

● The numbers of public aid for pregnant women's medical checkup will be expanded from 5 times to 14 times. Additional tickets are available at *Hoken* Center for women who have already submitted pregnancy report. (The maternity record book is necessary.)

● Checkup at hospitals in their home towns & maternity home outside of *Hamura* are eligible to public aid. (Call *Hoken* Center about how to apply & so on.)

Period for Application/ Within 1 years after childbirth.

Eligible/ Pregnant women in *Hamura* ※ Acceptance starts from Apr. 1st (Wed)

Monday to Friday 8:30am~5:00pm At *Hoken* Center

<VACCINATION for MEASLES & GERMAN MEASLES>

The Notices were sent to the following eligible people.

① People who were born during Apr. 2nd 2003 ~ Apr. 1st 2004

② People who were born during Apr. 2nd 1996 ~ Apr. 1st 1997

③ People who were born during Apr. 2nd 1991 ~ Apr. 1st 1992

Detail/ *Hoken* Center ☎555-1111(the pilot number of City Hall)

SPORT CENTER

<LET'S BEGIN! SIMPLE EXERCISE>

Date & Time/ May. 8th, 15th, 22nd, 29th (all are Fridays, 4 times in all) 2:00pm~3:00pm

Place/ Training Room Capacity/ 25 people at the age of 50~69 living or working in *Hamura*

Fee/ ¥400 (for 4 times in all) Necessary Things/ indoor shoes, drink, towel etc.

Instructor/ Sports trainer from NPO Corporation *Hamura* City Athlete Association

Application & Detail/ Call NPO Corporation *Hamura* City Athlete Association (☎555-1698) from Apr. 3rd (Fri) 9:00am.

<ACCEPTANCE for USING SCHOOL GROUNDS AT NIGHT (for MAY)>

Acceptance Term/ Apr. 15th (Wed) ~25th (Sat) At Sport Center Facilities/ *Hamura Higashi elementary school (羽村東小学校), Hamura Daisan junior high school (羽村第三中学校)*
 Detail/ Sport Center (☎555-0033)

SWIMMING CENTER

<THE 1ST WALKING CLASS IN WATER>

Let's practice various ways to walk in water!

Date & Time/ Apr. 22nd (Wed) 1:00pm~1:50pm Place/ Swimming Pool
 Capacity/ 30 people in 16 years of age (on a first-come first-served basis) Fee/ ¥400→people Living or working in *Hamura* ¥600→people outside of *Hamura* (including premium & the entrance fee) ※ Please bring your swimming suits, cap, towel etc. Instructor/ Sports trainer from NPO Corporation *Hamura City Athlete Association* Application/ at the reception desk of Swimming Center on that day during noon~0:50pm Detail/ Swimming Center (☎ 579-3210)

JIDOKAN, CHILDREN'S CENTER

<WANTED: FRIENDS, KIRAKIRA HIROBA>

Play square for Infants under kindergarten.

Activity Term/ May ~February of 2010 (about 18 times) Time & Place/ *Chuo Jidokan & Higashi Jidokan*…Tuesday, *Nishi Jidokan*…Thursday 10:30am~11:30am Eligible/ infants at the age Of full 2 ~under kindergarten & their guardians (only participants for the first time)
 Capacity/ 20 pairs for each center (When applicants are too many, it's decided by open lot.)
 Fee a Year/ ¥2,500 Leaflet Distribution/ Apr. 1st (Wed) 9:00am~12th (Sun) 5:00pm
 Contact about details to *Chuo Jidokan* (☎554-4552), *Higashi Jidokan*(☎570-7751)
Nishi Jidokan(☎554-7578)

<LET'S MAKE SOME TOYS USING ACORNS>

Date/ Apr. 11th (Sat) ① 10:00am~ ② 1:00pm~ Place/ *Higashi Jidokan* Eligible/ lower graders at elementary schools Fee/ free Instructor/ a volunteer group "*Nejimawashi*"
 Application/ Please come to *Higashi Jidokan* directly. Contact/ *Higashi Jidokan* (☎570-7751)

★ MEDICAL CARE SERVICES AVAILABLE ON SUNDAYS & HOLIDAYS (the first half of Apr.)

DATE		HOSPITAL				DENTIST	
		9:00am~5:00pm		5:00pm~10:00pm		9:00am~5:00pm	
Apr. 5	Sun	Wakakusa Iin	579-0311	Heijitsu Yakan Kyukan Center	555-9999	Okikura Shika	555-4331
12	Sun	Ozaki Clinic	554-0188	Fussa-shi Hoken Center	552-0099	Ozawa shika Clinic	579-1500

★ Clinics on duty might change abruptly. So first of all, call City Hall or Hoken Center and make sure which clinic is exactly on duty on that day, please.

★ For hours but above-stated→☎03-5272-0303(24 hours) *Tokyoto Iryo Kikan Annai Service "Himawari"* Detail/ Hoken Center (☎555-1111, the pilot number of City Hall)